



FACHVERBAND BÜB GÜTERBEFÖRDERUNGSGEWERBE

01 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Mittente (nome, indirizzo, stato)		NATIONALER / INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE NATIONALE / INTERNATIONALE LETTERA DI VETTURA NAZIONALE / INTERNAZIONALE CMR Nr. / No. A^P Beförderungen unterliegen trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Les transports sont soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)	
02 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Destinatario (nome, indirizzo, stato)		A Zollamt** Bureau de douane / Ufficio doganale Eingang d'entrée / Entrata Ausgang de sortie / Uscita	
03 Entladeort Lieu de déchargement / Luogo previsto per il scarico della merce Postleitzahl Numéro de zone postale / Numero del distretto postale Land* Pays / Stato		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Transportatore (nome, indirizzo, stato)	
04 Beladeort/Beladetag Lieu de chargement/Date de chargement / Luogo e data della presa in carico della merce Postleitzahl Numéro de zone postale / Numero del distretto postale Datum Date / Data Land* Pays / Stato		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays) Transportatori successivi (nome, indirizzo, stato)	
05 Beigefügte Dokumente Documents annexes / Documenti allegati		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur / Riserve ed osservazioni del trasportatore	
06 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros / Contrassegni e numeri		B Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation / Numero d'immatricolazione Land* Pays / Stato Höchste zulässige Nutzlast Charge utile maximale / Carico utile massimo des Kfz du véhicule / del veicolo des Anhängers de la remorque / del rimorchio	

06 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros / Contrassegni e numeri		07 Anzahl der Packstücke Nombre de colis / Numero dei colli		08 Art der Verpackung Mode d'emballage / Modo d'imballaggio		09 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise / Denominazione della merce		10 Statistiknummer No statistique / Numero di statistica		11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg. / Peso lordo kg.		12 Umfang in m³ Cubage m ³ / Volume m ³	
--	--	---	--	---	--	---	--	--	--	--	--	--	--

EURO-PALETTEN EURO-PALETTE/EURO-PALETTE		getauscht / scambiati		nicht getauscht / non scambiati		Unterschrift Empfänger & Absender / signature destinataire & expéditeur Timbro e firma destinatario & mittente	
Absender Expéditeur/Mittente							
Empfänger Destinataire/Destinataro							

D Entfernung in km: Distance en km: / Distanza km: Inland à l'intérieur / Interno Ausland à l'extérieur / Estero		E Länge der Container in Fuß Longueur de Container (in piedi) Container in Fuß / Container en pied Container (in piedi)		Wechselaufbauten in m Caisses mobiles en m / Cassone intercambiabile	
---	--	---	--	--	--

F ADR-Deklaration 13 Anweisungen des Absenders** Instructions de l'expéditeur / Istruzioni del mittente		19 Besondere Vereinbarungen Convention particulières / Convenzioni particolari	
---	--	--	--

Zu zahlen vom / A payer / Da pagare Prix de transport / Prezzo di trasporto Erhöhen / Reducen / Aumentare / Ridurre		Absender / Expéditeur / Mittente Expéditeur / Mittente		Empfänger / Destinataire / Destinatario Destinataire / Destinatario	
Zwischensumme / Somme interimaire / Saldo					
Zuschläge / Suppléments / Maggiorazioni +					
Nebengebühren / Frais accessoires / Tasse accessorie +					
Zwischensumme / Somme interimaire / Saldo					
% Ust / TVA / IVA +					
Gesamtsumme / Total / Ammontare totale					

21 Ausgefertigt am: in:		14 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement / Ordine di pagamento <input type="checkbox"/> Frei / Franco / Franco <input type="checkbox"/> Untrennlich / Non franco / Assegnato		15 Nachnahmegebühr Remboursement / Tariffa d'assegno	
--------------------------------	--	---	--	--	--

22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et cachet de l'expéditeur / Firma e timbro del mittente		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers oder seines Bevollmächtigten Signature et cachet du transporteur ou de son mandataire / Firma e timbro del trasportatore o del suo mandatario		24 Gut und Dokumente empfangen Marchandises et documents reçus / Merce e documenti ricevuti Ort Lieu / Luogo Datum Date / Data	
---	--	---	--	--	--

* Internationales Kfr.-Kennzeichen / Numero d'immatriculation international / Sigla di nazionalità
 ** Insbesondere Zollanweisung / Instructions des douanes spéciales / Particolamente ordine di dogana
 *** Austritt oder Eintritt in die EU / Sortie de ou entrée dans l'UE / Uscita di o entrata nell'UE



Ausfüllen mit Schreibmaschine oder in Blockschrift. Es ist bei handschriftlicher Ausfertigung darauf zu achten, daß eine parts Umkleepapier verwendet wird, damit alle Durchschlitze einwandfrei lesbar sind.
 Exemplar 1 (rosa) für Absender - 2 (blau) für Empfänger - 3 (grün) für Güterbeförderungsunternehmen - 4 (weiß) einzureichen an: Fachverband für das Güterbeförderungsgewerbe, 1040 Wien, Wiedner Hauptstraße 68
 5 (gelb) einzureichen an: STATISTIK AUSTRIA, Gütergasse 13, 1100 Wien • CMR-Checklist unter: www.daltransporteur.at oder unter der Telefonnummer +43(0)161363 anrufen.
 Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders / Numero seguenti devono essere compilati dal mittente
 Ausfüllen unter der Verantwortung des Auftragnehmers / Numero seguenti devono essere compilati dal trasportatore
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Le rubriche incorniciate da linee stampate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
 1-3, 5, 14
 4, 6-9, 11-13, 22, F
 © Nachdruck verboten

Dieses CMR-Osterreich Formular 2002 für den internationalen Straßengüterverkehr entspricht der letzten Ausarbeitung für alle Staaten die der CMR-Deklaration angehören, also auch für Österreich, soweit es sich um grenzüberschreitenden Güterverkehr handelt, und den Bestimmungen für den Inlandsverkehr nach dem Güterbeförderungsgesetz, BGBl. Nr. 63/1952, in der geltenden Fassung.